

# STUDY 8

## VOCABULARY 8.1

শিক্ষক		shikṣak		teacher	
শিক্ষা [or শেখা]		shikhaa [or shekhaa]		to learn	
বিশ্বাসী / বিশ্বস্ত		bishbaasii / vishvvaasii		faithful	
		/ bishvasta			
প্রাচীন		praaciin		elderly / ancient	
পাপ		paap		sin	
পাপী		paapii		sinful	
প্রার্থনা		praarthanaa		prayer	
প্রতিমা		pratimaa		idol	
ক্ষমা		kṣamaa (sound like		pardon,	excuse,
		kkomaa)		forgive	
এক,	১	ek,	1	one,	1
দুই,	২	dui,	2	two,	2
তিন,	৩	tin,	3	three,	3
কিন্তু		kintu		but	
-ও		-o		also, too	
অনেক		anek		many	
সকল		sakal		all	
বিস্তর		bistar		plenty, plentiful, great	
বহু		bahu		many	
কত!		kata!		[how] many!	

**GRAMMAR 8.1****Plural of Nouns : Nominative Case : Use of "এরা" "eraa"**

When the noun is the subject of a sentence, it is in the Nominative case. The plural of nouns is usually - especially for persons - made by adding "এরা" "eraa" to their single form. For example:-

	Nominative Singular Noun	Nominative Plural Noun
boy / boys	ছেলে chele	ছেলেরা cheleraa
brother / brothers	ভাই bhaai	ভাই'এরা bhaai'eraa
father / fathers	পিতা pitaa	পিতারা pitaaraa
man / men	মানুষ maanus	মানুষেরা maanuseraa
friend / friends	বন্ধু bandhu	বন্ধুরা bandhuraa

**GRAMMAR 8.2****Plurality of Nouns : Nominative Case : Use of "-জন" "-jan"**

A number can be suffixed with a word particle. This is like a measure word. Different measure words apply to different types, shapes and sizes of people and things. See also *Grammar 21.3*.

The word particle "জন" "-jan" may be appended to a number word to indicate that the sort of item being quantified is a person. It is sufficient to leave the noun describing the person or persons in its singular form. For example:-

একজন স্ত্রী	ek-jan strii	a woman
দু'জন প্রাচীন ভাই *	du'jan praaciin bhaai *	two elders
খোদা কি তিনজন?	khodaa ki tin-jan?	Is God three persons?

[\* দুজন dujan can be used instead of দু'জন du'jan.]

**GRAMMAR 8.3****Plurality of Nouns : Nominative Case : Words of Quantity**

Some words themselves imply quantity and can be used with nouns to convey the plural sense. The noun itself is left in its single form. For example:-

অনেক বোন	anek bon	many sisters
সকল স্ত্রী	sakal strii	all women
বিস্তর লোক	bistar lok	plenty of people / great crowd
বহু বই	bahu bai	many books
কত প্রার্থনা	kata praarthanaa	(oh, so) many prayers

**GRAMMAR 8.4****Plurality of Nouns : Nominative Case : Common Plural Suffices**

The following endings can be affixed to the single form of nouns to convey plural sense.

পাপ সকল	paap <b>sakal</b>	(the) sins
লোক সমুহ	lok <b>samuha</b>	(the) peoples
তারিকা রাশি	taarika <b>raashi</b>	(the) stars
বইগুলো	baigulo	(the) books
বইগুলি	baiguli	(the) books
প্রতিমাগণ	pratima <b>gan</b>	(the) idols

**GRAMMAR 8.5****Plurality of Nouns : Nominative Case : Special Suffices**

There are also a few more specialised suffices, such as:-

জিনিষপত্র	jiniṣ- <b>patra</b>	things, articles
-----------	---------------------	------------------

**GRAMMAR 8.6****Plurality of Nouns : Nominative Case : Repeated Adjectives**

Sometimes, if an adjective is present, the plural sense is achieved by repeating the adjective. For example:-

বড় বড় বাড়ী	bara bara baari	big houses
ছোট ছোট সংবাদ	choṭa choṭa san <sup>o</sup> baad	little messages

**GRAMMAR 8.7****Plurality of Nouns : Nominative Case : Summary**

There is a variety of ways of setting nouns in the plural sense. It is only necessary to convert *one* element of a phrase to the plural form to effect the plural sense of the whole phrase.

*Quantitative interrogatives are duplicated to express the plural, as appropriate.* You can say "কী কী" "kii kii"\* for "what" ("what what?"). It wouldn't make sense to say, "কেমন কেমন" "keman keman" or "কোথায় কোথায়" "kothaay kothaay", because "how" and "where" don't relate to the quantifying of a number of items.

See also *Grammar 37.1* about Collective Plural Class Form.

[\* Sadhu Style: "কি কি" "ki ki"]

**EXERCISE 8.1**

Translate into English:-

**Chalito Style**

১. আপনাদের বন্ধুর নামগুলো কী কী?  
1. aapanaader bandhur naam-gulo kii kii?
২. তাদের কাজসকল কোথায় আছে?  
2. taader kaaj-sakal kothaay aache?
৩. তাঁর আঙ্গাসকল কী কী?  
3. t^aar aagyaasakal kii kii?

৪. যিহোবা এবং যিশু কি আপনাদের বন্ধু[রা] আছেন?  
 4. yihobaa eban° yishu ki aapanaader bandhu[raa] aachen?
৫. আমাদের বিষয়গুলো ভাল কথা আছে।  
 5. aamaader visay-gulo bhaala kathaa aache.
৬. তিনজন প্রাচীন ভাই প্রার্থনা করেন, কি?  
 6. tin-jan praaciin bhaai praarthanaa karen, ki?
৭. দয়া করে, আমাদের পাপসকল ক্ষমা করুন!  
 7. dayaa kare, aamaader paap-sakal ksamaa karun!
৮. একজন শিক্ষক আপনাদের বাংলা বইগুলো পড়েন।  
 8. ek-jan shikṣak aapanaader baan°laa baigulo paren.

Sadhu Style

১. আপনাদের বন্ধুর নামগুলি কি কি?  
 1. aapanaader bandhur naam-guli ki ki?]
২. তাহাদের কাজসকল কোথায় আছে?  
 2. taahaader kaaj-sakal kothaay aache?
৩. তাঁহার আজ্ঞাসকল কি কি?  
 3. t^aahaar aagyaasakal ki ki?
৪. যিহোবা এবং যিশু কি আপনাদের বন্ধু[রা] আছেন?  
 4. yihobaa eban° yiishu ki aapanaader bandhu[raa] aachen?
৫. আমাদের বিষয়গুলি ভাল কথা আছে।  
 5. aamaader visay-guli bhaala kathaa aache.

৬. তিনজন প্রাচীন ভাই প্রার্থনা করেন, কি?  
 6. tin-jan praaciin bhaai praarthanaa karen, ki?
৭. দয়া করে, আমাদের পাপসকল ক্ষমা করুন!  
 7. dayaa kare, aamaader paap-sakal ksamaa karun!
৮. একজন শিক্ষক আপনাদের বাংলা বইগুলি পড়েন।  
 8. ek-jan shiksak aapanaader baan<sup>o</sup>laa baiguli paren.

**EXERCISE 8.2**

Translate into Bengali:-

1. Please take our names!
2. Their faithful words do good.
3. God's kingdom does His will.
4. Jesus (in particular) is our king.
5. Do YOU read God's book?
6. Jehovah's Witnesses preach God's kingdom.
7. God forgives a faithful person's sins.
8. Here we learn more. There they learn less.

**EXERCISE 8.3**

Translate into English:-

১. ঈশ্বর একজন! প্রতিমাগণ ভাল না।  
1. iishbar ek-jan! pratimaagan bhaala naa.
২. আমি বাংলা শিখি। সেও বাংলা শিখে।  
2. aami baan<sup>o</sup>laa shikhi. seo baan<sup>o</sup>laa shikhe.
৩. তুমি আরো ভাল আছ, কিন্তু তোমার মাতা আরো অসুস্থ।  
3. tumi aaro bhaala aacha, kintu tomaar maataa aaro asustha.
৪. আপনি কি তাদের প্রশ্নগুলো বুঝেন?  
4. aapani ki taader prashnagulo bujhen?

**EXERCISE 8.4**

Translate into Bengali:-

1. What is God's will?
2. Two women and a girl are here.
3. We speak a little Bengali. YOU understand, is it so?
4. The Bible and the Koran. Do they say *one* matter?
5. They read their Koran, but do they understand?
6. His daughters are all [indeed] ill.
7. His father also is ill.